

Manual del Usuário

一、 Función de las teclas de acceso directo

Subir la tecla de navegación: acceso directo a la interfaz del menú principal。

Abajo Tecla de navegación: En espera de la interfaz, tras pulsar una tecla, la aplicación móvil de la difusión de la voz。

Tecla *: pulsación larga llamando al contacto de la familia masculino。

Tecla #: Pulsación larga llamando al contacto de la familia femenino。

Okey: Pulsación larga 3 segundos en el modo de manos libres。

二、 Descripción de las funciones del menú

1 Agenda

- Introduzca un número en el modo de espera, presionando la tecla de navegación para entrar a la ventanilla de "editar y guardar".

1.1 contacto

☑ Seleccione el contacto en la agenda, con las siguientes opciones:

- Llame a: llame al contacto
- Ver: Ver información detallada de los contactos.
- Adicionar contactos: Adicionar un nuevo contacto en la agenda.
- Enviar mensaje: enviar un mensaje al contacto.
- Editar: Editar contacto.
- Borrar: borrar un contacto.
- Copiar: copiar contacto de la SIM para el teléfono.

- Mover: mover contactos entre la tarjeta SIM y el teléfono
- Añadir a marcación rápida: permite configurar la velocidad de la lista de contactos de marcar.
- Marcar: marca única, múltiple o todos los contactos.
- **1.2 Borrar todo:** borra todos los contactos de la tarjeta SIM o el teléfono.
- **1.3 Copiar todo:** copia todos los contactos de la tarjeta SIM o el teléfono.
- **1.4 Propietario número:** editar o eliminar el número de teléfono.
- **1.5 Almacenamiento preferido:** Conjunto SIM o en el teléfono como preferida.
- **1.6 Estado de la Memoria:** Ver el estado actual del almacenamiento de la agenda telefónica o tarjeta SIM.
- **1.7 Marcacion Rapida**
- Establecer el estado de marcacion rapida y lista de conjuntos de marcación rapida.
- **2 Mensaje**
- En la interfaz de espera, presione hacia arriba o hacia abajo la tecla de navegacion para introducir el mensaje.

2.1 Escribir Mensaje

- Después de editar mensajes de texto, pulse la opción

de elegir la opción “enviar, guardar, usar plantilla, idioma de escritura”.

2.2 Bandeja de entrada

Después de entrar en la interfaz bandeja de entrada, hay las siguientes opciones:

- Ver: Ver un mensaje recibido.
- Responder: Responder al remitente del SMS.
- Borrar: borrar SMS seleccionado.
- Copiar a teléfono / tarjeta SIM: Copiar SMS para el teléfono / tarjeta SIM.
- Mover al teléfono / tarjeta SIM: Mover SMS para el teléfono / tarjeta SIM.
- Eliminar todo: Borra todos los SMS de la bandeja de entrada.
- Copiar todo: copia todos los mensajes de la tarjeta SIM para el teléfono / del teléfono para la tarjeta SIM.
- Mover todo: Mover todos los mensajes de la tarjeta SIM para el teléfono / del teléfono para la tarjeta SIM.
- Marcar: Marca mensajes importantes únicos o múltiples.

2.3 Bandeja de salida

En la bandeja de salida existen las siguientes opciones: ver, eliminar, copiar al teléfono / tarjeta SIM, mover a la tarjeta del

teléfono / SIM, borrar todo, copiar todo, mover todo, marcar.

2.4 Borradores

En los giros, puede ver el mensaje almacenado allí y puede realizar las siguientes operaciones: ver, eliminar, copiar en el teléfono / tarjeta SIM, moviéndose al teléfono, tarjeta SIM, borrar todo, copiar todo, mueve todo, el marcado múltiple.

2.5 Plantilla

En la plantilla, se puede editar el contenido de la plantilla, mover la información de la plantilla para escribir la interfaz de mensajes.

2.6 Ajustes

- Configuración común: Enviar encendido / apagado, responder camino y guardar el mensaje enviado.
- Almacenamiento preferido: seleccionnar la tarjeta SIM o el telefono.

■2.7 Estado de memoria: permite ver el estado de almacenamiento de la tarjeta SIM y el teléfono.

■2.8 buzón de voz: El correo de voz es un tipo de servicio de red. Puede que tenga que suscribirse al servicio. Para obtener más información y el número de buzón de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

2.9 Transmision

- La emisión es un área en particular proporcionado por el operador de red, y se enviará una especie de pronóstico del tiempo, las condiciones del tráfico información a los usuarios GSM en esta área.

- modo de recepción: seleccione esta opción para activar / desactivar
- Canales: seleccionar, añadir, editar, borrar el número de canal.

3 Los registros de llamadas

3.1 Llamada perdida: ver la lista de las últimas 20 llamadas perdidas.

3.2 Llamadas marcadas: muestra la lista de los 20 últimos números marcados.

3.3 Llamadas recibidas: muestra la lista de las últimas 20 llamadas recibidas.

3.4 Todas las llamadas

- Ver las llamadas perdidas, llamadas hechas y llamadas recibidas.
- Existen las siguientes opciones: llamar, ver, guardar, borrar, editar antes de llamar, enviar mensajes.

3.4 Borrar registros

Puede borrar todas las llamadas perdidas, llamadas hechas y recibidas en el registro del teléfono.

4 Ajustes

4.1 Hora y Fecha

La fecha y la hora ajustadas correspondiente.

4.2 Standby ajustes del menú de visualización

Fondo de pantalla, retroiluminación LCD, ajustes de brillo.

4.3 Configurar el teléfono

Idioma: establecer el idioma del menú del teléfono de pantalla, incluyendo Inglés y chino simplificado.

- Establecer Metodos de Entrada: puede configurar el idioma de edición, las opciones de asociación, el método de entrada por defecto

4.4 Ajustes de llamada

- Los numeros locales: número local puede ser la predeterminada del sistema, ocultar el número y enviar el número.

- Llamada en espera: para activar o desactivar la llamada en espera. La consulta de selección para ver la llamada actual en espera del estado. (Nos reservamos el apoyo de la red del operador)

Transferencia de llamadas

- Desviar todas las llamadas de voz: activa, bajo

- ninguna circunstancia, todas las llamadas entrantes.
- No se puede conectar a desviar las llamadas entrantes: transferencia de contacto abierto cuando los demás no puede ser contactado en su caso, la llamada se transfiere al número que se defina.
- sin respuesta desviar las llamadas: Abrir una sola respuesta desviar las llamadas después de la transferencia, en caso de que el teléfono no hay una respuesta, las llamadas entrantes se transferirán al número que se defina.
- ocupado desviar las llamadas, se abre después de la transferencia de la ocupada, cuando el teléfono está ocupado, la llamada se transfiere al número que ha establecido.
- Desviar todas las llamadas de datos: todas las llamadas entrantes cuando las convocatorias de los datos se transfieren al número que se defina.
- Cancelar todos los desvíos: cancela toda transferencia de llamada.
- restricción de llamadas: para hacer llamadas restricciones.
- realizar una llamada: para restringir hacer una llamada.
- Las llamadas entrantes: para restringir las llamadas.
- cancela todo: cancela todo el conjunto límite (requiere contraseña).

- Cambiar contraseña de restricción: cambiar la contraseña.
- interruptor de línea de suscriptor: se puede cambiar a la línea 1 o la línea 2, el estado predeterminado para la línea.

- **llamada rápida tiempo**

solicitar para tiempo de conversación de modo que usted puede determinar con precisión el momento de hablar y elegir el momento de finalizar una llamada para salvar el proyecto de ley.
Tipo de opcionales: off, una o ciclo.

- **Remarcacion automatica**

Convertido en adelante, cada fallo de la llamada volverá a marcar automáticamente. Esta función necesita el apoyo de los operadores.

- **IPdial**

Introduzca el número de IP y pulse OK para completar la configuración, puede editar la operación. Ajuste el número IP, puede usar la funcionalidad de IP en el directorio telefónico, marcará automáticamente el número antes de establecer un buen número IP para llamar.

- **modo de respuesta**

Puede establecer cualquier tecla para contestar la llamada entrante.

4.5 Configuración de red

- **selección de red**

- re-búsqueda: Buscar en la tarjeta SIM pertenece a

la red.

- Seleccionar red: seleccione la red de búsqueda.
- Modo de búsqueda: se puede optar por buscar el modo de red, de forma automática o manual.

- preferencias: almacena algunos de su red preferida.

4.6 Ajustes de Seguridad

4.6.1 Ajustes de seguridad

- seguridad de tarjeta SIM

Puede configurar las opciones de menú del teléfono de seguridad, con el fin de evitar el uso ilegal de la tarjeta SIM. Código PIN para evitar el uso ilegal de su tarjeta SIM. Si el código PIN actual ha sido cerrada, seleccione Abrir para abrir la protección del código PIN, el siguiente arranque le pedirá su código PIN; si el código PIN actual ya está abierto, optar por desactivar la protección por código PIN se puede desactivar, seleccione Configuración de seguridad -> Bloqueo de tarjeta SIM - contraseña> Cambiar -> Código PIN, puede configurar un código PIN nuevo, siga las instrucciones para introducir el PIN antiguo código PIN nuevo y repetir el código PIN nuevo.

- Bloqueo de tarjeta SIM: activar o desactivar el bloqueo de la tarjeta SIM. Debe introducir el código PIN.
- Marcación fija

Modo: activar o desactivar el modo de marcación fija, el código PIN2.

La lista de marcación fija: se puede agregar a la lista de

marcación fija.

- **Marcacion restringida:** la necesidad de soporte de la red del operador. Los detalles específicos, consulte los operadores de red local.
- **Cambiar Contraseña:** Incluye la modificación del PIN, PIN2.

4.6.2 Seguridad del telefono movil

El bloqueo del teléfono puede evitar que su teléfono contra el uso no autorizado.

Seleccione el bloqueo del teléfono puede abrir el bloqueo del teléfono la protección por contraseña, el siguiente arranque le pedirá su código de bloqueo del teléfono; de nuevo para introducir una contraseña, puede desactivar el bloqueo del teléfono la protección de contraseña.

- **Cambiar Contraseña:** Modificar la contraseña del movil.

Nota: El código de bloqueo predeterminado es 1122, usted debe cambiar su PIN.

4.7 Restaurar los ajustes de fabrica

En este menu, introducir el código de bloqueo del teléfono para determinar los móviles relacionados teléfono parámetros se pueden ajustar para volver al valor inicial. Teléfono de información se conserva todavía.

Nota: El código de bloqueo predeterminado es 1122, debe cambiar el PIN.

5 Gestión de documentos

Se utiliza para una variedad de documentos y gestión de

almacenamiento de datos. La tarjeta de memoria del teléfono puede ser utilizado para la expansión de la capacidad.

- Seleccione la tarjeta de memoria (tarjeta de memoria), las siguientes opciones:
 - **Abrir:** Ir al siguiente nivel de la interfaz de lista de carpetas
 - **Formatar:** para formatear la memoria actual.
 - **Información detallada:** Puede ver la información del espacio de memoria.
- Ver carpetas diferentes, seleccione "Opciones" de la siguiente operación:
 - **Abrir:** Abre la carpeta y ver el contenido de la carpeta.
 - **Nueva carpeta:** Crear una nueva carpeta.
 - **Renombrar:** cambiar el nombre de la carpeta.
 - **Borrar:** borrar la carpeta.

6 Multimedia

6.1 Reproductor de musica

En la interfaz del reproductor de música, en el + (aumento de volumen), la siguiente tecla - (disminución de volumen), 4 (a), 6 teclas (siguiente), a través de cinco jugada clave y detener la música puede controlar.

Interfaz del reproductor de musica, pulse "Opciones" para acceder a la lista completa de la interfaz de canciones. Opciones

para reproducir archivos de música en la lista, actualizar las listas de reproducción y mucho más.

En las opciones, acceda al menú de configuración:

- Generar la lista de forma automática: la configuración del interruptor. Cuando esta función está configurada para abrir, puedes hacer para actualizar la lista de reproducción "operación". Cuando esta función está desactivada, puede agregar una carpeta de archivos de música en listas de reproducción, eliminar un archivo de música independiente en la lista de reproducción, todo para eliminar todos los archivos de música de la lista de reproducción en las opciones.
- Repetir: Puede configurar la repetición de la reproducción de música, respectivamente, utilizando 4,6 botón está desactivado (Repetir), solteros, todos.
- aleatorio: permite establecer el orden de reproducción, respectivamente, se puede configurar para abrir (Reproducción aleatoria) y desactivación (la lista se encuentra la orden de juego).
- Reproduccion de fondo: despues de activar la funcion, la reproduccion, toca en fono.

Ajuda: Puede ver los atajos de la interface del lector de musica.

Parar: Parar la musica actualmente en reproduccion.

6.2 FM radio

Este móvil tiene la función de radio FM, puede ser usado para oír radio. Presione la tecla izquierda para entrar en las siguientes opciones:

- On/Off: activar o desactivar la radio FM.
- Ajustar la frecuencia: introduzca la frecuencia correspondiente y presione la tecla izquierda para oír la estación de radio.
- Lista de canales: Edite el nombre del canal y la frecuencia.
- volumen: Ajuste el volumen de reproducción FM.
- Búsqueda automática: buscar las estaciones de radio automáticamente y guardar los canales para la lista de canales.
- Gravar: reproducción FM y grabación de audio.
- Adicional: grabación adicional en el fichero de audio existente.
- Lista de ficheros: la lista de ficheros de audio.
- Ajustes: puede definir el formato de grabación y su calidad.

Nota: La calidad y cantidad de recepción FM depende de su localización.

7 Perfil

Este móvil ofrece un modo general, modo de reunión, modo de exterior, modo de interior y modo auricular.

7.1 Modo general

Para cada perfil, puede introducir el "inicio / configuración personal" para operar las siguientes opciones:

- Llamada recibida: definir un toque de llamada.
- Tipo de alerta: seleccione con las teclas 4 y 6 los siguientes cinco tipos de toque, Toque, solo vibracion, vibracion y toque, vibrar y despues tocar y apenal luz.
- Volumen del toque: Con las teclas numéricas 4 y 6 puede definir el volumen del toque.
- Tipo de toque: Con las teclas 4 y 6, puede definir los siguientes tres tipos de toque: Simple, Ascendente y Repetir.
- Mensaje: Defina el tono para los SMS.
- Teclado: Use las teclas numéricas 4 y 6 para definir el sonido de las teclas.
- Volumen del toque del teclado: Con las teclas numéricas 4 y 6 puede definir el volumen de las teclas.

7.2 modo reunion

Como el modo general

7.3 modo exterior

Como el modo general

7.4 modo interior

Como el modo general

7.5 modo auricular

Como el modo General. Al insertar en el telefono el auricular, el entra automaticamente en el modo auricular.

8 Agenda

8.1 Calendario

Pulse la tecla izquierda para entrar en la visualización de calendario, la primera línea muestra el día, mes y año, la segunda muestra la semana, la sección del medio muestra la fecha específica de un mes. En la interfaz del calendario, pulse las teclas 2 y 8, para recuar/avanzar una semana y pulse las teclas 4 y 6, para recuar/avanzar un día. Pulse la tecla izquierda para entrar en las siguientes opciones.

- Ver tareas: Puede adicionar a la lista de tareas.
- Ir para fecha: Ir para una fecha específica
- Ir para hoy: Ir para la fecha actual.
- Día de inicio de la semana: Puede definir el Domingo o el lunes, como el primer día de la semana.

8.2 Tareas

Adicionar a lista de tareas

8.3 Alarma

Este teléfono ofrece tres alarmas disponibles para los usuarios. Entre en la interfaz de edición de alarma:

- Estado: Use las teclas numéricas 4 y 6 para seleccionar
Activar/Desactivar estado.
- Hora: Definir la hora de la alarma.
- Suspender (min): Use las teclas numéricas 4 y 6 para seleccionar:
Desactivar o 1/3/5/10 minutos.
- Suspender (min): Use las teclas numéricas 4 y 6 para seleccionar:

Desactivar o 1/3/5/10 minutos: Desactivar, Diariamente, Semanalmente, Mensualmente y Anualmente.

- Tono de la alarma: Puede definir el toque de la alarma.

8.4 Calculadora

Fornece a los usuarios la funcion de calculadora. Puede hacer cálculos simples, sumar, substraer, multiplicar y dividir.

9 Configuracion SOS

- Definicion de número de SOS

Puede definir cinco números de emergencia.

- Definicion de número de Familia

Puede configurar y guardar un número de familia de sexo masculino y femenino. Si en la pantalla principal pulsar prolongadamente la tecla * o #, puede llamar directamente al número de familia del sexo masculino o femenino.

- Contenido de SMS de ayuda

Puede editar el contenido de mensajes de ayuda.

- Seleccione objeto SMS

Puede escoger un único o múltiples números de emergencia para la realizacion da llamada SOS.

- Tiempo de espera de la llamada

Tiempo de espera de la llamada despues de pulsar durante algun tiempo el boton SOS.

- Mi Localizacion

SMS puedem ser enviadas con informaciones de localizacion.

(Sujeto a soporte del operador de red.)

La documentación técnica mantenida por ZTC, podrá ser
disponibilizada a pedido.

ZTC declara sobre nuestra entera responsabilidad que el producto
movil ZTC SP42 con el cual esta declaracion está relacionada,
estando en conformidad con todos los requisitos esenciales de la
Directiva 1999/519/EC; EN50360:2001; EN32209-1:2006

ZTC, LDA

Rua da Cavada – Soutelo

3850-516 Branca-ALB

Telf: +351 234 540 100

Fax: +351 234 543 048

E-mail: info@ztc.pt

www.ztc.pt

Aconsejamos a efectuar el registro de su equipamiento en nuestro site www.ztc.pt en la sección MyZTC para que pueda recibir nuestras informaciones.

Para cuestiones relacionadas con aspectos técnicos contacte nuestros servicios a través del siguiente e-mail apoio@ztc.pt o a través de los siguientes contactos.

Apoyo comercial: +351 234 540 110

Apoyo técnico: +351 234 540 112